

Popescu



CINEMA ELVIRE POPESCO

NE VEDEM LA FILM ÎN SĂPTĂMÂNA ALTFEL !



# NE VEDEM LA FILM ÎN SĂPTĂMÂNA ALTFEL !

Sala de cinema **Elvire Popesco**, deschisă din 1974, a fost complet renovată în 2011. Membră a rețelei europene Europa Cinémas, sala este administrată și programată de Institutul Francez din București.

În programarea cinematografului se regăsesc proiecții dedicate publicului tânăr, în fiecare dimineață de weekend.

**Ne vedem la film în Săptămâna Altfel** este proiectul pe care îl vom dezvolta începând cu acest an. În continuare, vă propunem o listă de filme atent selecționate pentru cei mai mici cinefili.

Prețul unui bilet este 5 ron/copil, iar numărul minim necesar pentru realizarea unei grupe este de 35 de persoane.

Cinema Elvire Popesco poate realiza proiecții de film private la cerere, în concordanță cu programul propus în perioada respectivă.

**Contact :** [iulia.dumitru@institutfrancais.ro](mailto:iulia.dumitru@institutfrancais.ro)





## LE CHAT DU RABBIN / PISICA RABINULUI

FR RO +12

**Regizor :** Joann Sfar, Antoine Delesvaux

**Cu :** François Morel, Maurice Bénichou

**Animație, aventură** – Franța, Austria (2011) 1h40

Alger în anul 2000. Rabinul Sfar locuiește cu fiica, cu un papagal gălăgios și o pisică care vorbește spunând doar prostii. Rabinul vrea să o alunge, însă pisica, iubindu-și nebunește mica stăpână, este gata de orice pentru a rămâne alături de ea. Singurul ei prieten va fi un pictor rus idealist în căutarea unui Ierusalim imaginar unde trăiau evreii negri.



## LES CONTES DE LA NUIT / POVESTIRI ÎN MIEZ DE NOAPTE

FR RO +6

**Regizor :** Michel Ocelot

**Cu :** Julien Beramís, Marine Griset, Michel Elias

**Animație** – Franța (2011) 1h24

În fiecare seară, o fată, un băiat și un bătrân proiecționist se întâlnesc într-un mic cinema care pare a fi abandonat, dar plin de minunății. Cei trei prieteni se informează, desenează, se deghizează. Ei dau viață tuturor poveștilor îndrăgite într-o noapte magică, în care totul este posibil...



## JEAN DE LA LUNE / JEAN, BĂIATUL DE PE LUNĂ

FR RO +6

**Regizor:** Stephan Schesch, Sarah Clara Weber

**Cu:** Tomi Ungerer, Katharina Thalbach

**Animație** – Franța, Irlanda, Germania (2012) 1h35

Jean se plictisește singur pe Lună și se hotărăște să viziteze Pământul. Președintele Pământului îl persecută, fiind convins că este vorba despre un cotropitor. Jean, băiatul din lună va avea nevoie de ajutorul copiilor și al prietenilor săi.

## La tortue rouge / Țestoasa roșie

- - +6

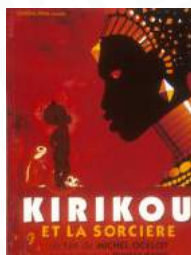
**Regizor:** Michael Dudok de Wit

**Animație** – Franța, Belgia, Japonia (2016) 1h21

Prin intermediul istoriei unui naufragiu pe o insulă tropicală populată de broaște țestoase, crabi și păsări, La Tortue rouge trece prin toate marile etape ale vieții unei ființe umane.

Este primul lungmetraj al animatorului olandez Michael Dudok De Wit, premiat cu Oscar în 2000 pentru scurtmetrajul „Père et Fille”. Animația a fost co-produsă de renumitul studio Ghibli din Japonia, al lui Hayao Miyazaki, și a fost primit cu cronici entuziaste de presa internațională de la Cannes.





## KIRIKOU ET LA SORCIÈRE / KIRIKOU ȘI VRĂJITOAREA

🔊 FR 🗣️ RO 📅 +6

**Regizor:** Michel Ocelot

**Cu:** Theo Sebeko, Antoinette Kellermann

**Animație** – Franța (1988) 1h10

Micuța Kirikou se naște într-un sat din Africa, sat pe care vrăjitoarea, Karaba, l-a blestemat. Izvoarele au secat, sătenii se revoltă, oamenii sunt răpiți și dispar într-un mod misterios. „Ea îi mănâncă”, cred sătenii. Kirikou vrea să scape satul de blestem și descoperă motivul răutății vrăjitoarei.



## LE TABLEAU / TABLOUL

🔊 FR 🗣️ RO 📅 +7

**Regizor:** Jean-François Laguionie

**Cu:** Jessica Monceau, Adrien Larmande, Thierry Jahn

**Animație** – Franța, Belgia (2011) 1h16

Trei feluri de personaje trăiesc într-un tablou abandonat de pictorul său: Isprăviții, adică cei pictați complet, Jumăticii, cei cărora le lipsesc culorile, și De-abiaschițații, care nu sunt pictați deloc. Convinși de superioritatea lor, Isprăviții îi izgonesc pe Jumățici și-i subjugă pe De-abiaschițați. Ramo, un tânăr Isprăvit îndrăgostit de o Jumătică, se aliază cu învinșii și părăsește tabloul în căutarea Pictorului.



## GRUFFALO AND HIS FRIENDS / GRUFFALO ȘI PRIETENII LUI

🔊 RO 🗣️ - 📅 +3

**Regizor:** Jakob Schuh, Max Lang

**Cu :** Helena Bonham Carter, Robbie Coltrane, James Corden

**Animație, familie** – Marea Britanie, Germania (2015)

Cele patru animații scurte bazate pe cărțile best-seller pentru copii, scrise de Julia Donaldson și ilustrate de Axel Scheffler, ajung pe marile ecrane!

**Gruffalo/The Gruffalo (2009)** - Un șoricel isteț se plimbă prin pădure și păcălește o mulțime de animale de pradă.

**Puiul lui Gruffalo/The Gruffalo's child (2011)** - Puiul lui Gruffalo ignoră sfaturile tatălui și se strecoară afară din bârlog în plină iarnă, în căutarea Șoarecelui-Mare-și-Rău.

**Aventuri pe-o coadă de mătură/Room on the Broom (2012)** - Poveste magică despre prietenie și despre familie, cu o vrăjitoare bună care invită pe coada măturii ei o mulțime de prieteni: un câine, o pasăre și o broască, spre disperarea pisicii. Mătura de-abia rezistă greutateii tot mai mari, iar vrăjitoarea de-abia reușește să scape din gura unui dragon fioros, cu ajutorul noilor săi prieteni care îl înfruntă pe dragon în mod ingenios.

**Domnul Băț s-a rățăcit/Stick man (2015)** - Domnul și Doamna Băț trăiesc într-o casă în copac, împreună cu cei trei copii ai lor. Domnul Băț pornește într-o aventură teribilă, înfruntând anotimpurile. Se va întoarce oare la timp acasă, de Crăciun?



## SIV SOVER VILSE / SIV ȘI PETRECEREA ÎN PIJAMALE

SE RO +7

**Regizor:** Lena Hanno, Catti Edfeldt

**Cu :** Lilly Brown, Astrid Lövgren

**Familie** – Suedia, Olanda (2016) 1h19

Totul pare foarte ciudat pentru Siv, o fetiță de 7 ani care doarme pentru prima dată la noua sa prietenă, Cerisia. Casa nu seamănă deloc cu a ei, i se pare un loc straniu. Doi bursuci vorbitori foarte amuzanți apar în toiul nopții și de atunci aventurile se țin lanț. Ei o vor învăța pe Siv să nu se teamă de ceea ce este diferit și o vor ajuta să se regăsească.



## MA VIE DE COURGETTE / VIAȚA MEA DE DOVLECEL

FR RO +9

**Regizor:** Claude Barras

**Cu:** Gaspard Schletter, Sixtine Murat, Paulin Jaccoud

**Animație, dramă** – Elveția, Franța (2016) 1h06

Courgette (Dovlecel) este porecla unui băiețel de nouă ani a cărui poveste unică este surprinzător de universală. După dispariția mamei lui, Courgette este însoțit de polițistul Raymond la un orfelinat plin cu copii de vârsta lui. La început, Courgette se luptă să se acomodeze în acest mediu nou, straniu și ostil, dar cu ajutorul lui Raymond și al noilor săi prieteni reușește să învețe să aibă încredere și găsește dragostea adevărată și o nouă familie.



## OZZY / OZZY – MAREA EVADARE

RO - +3

**Regizor:** Nacho La Casa

**Cu:** Michelle Jenner, José Mota, Guillermo Romero, Dani Rovira, Benjamin Nathan-Serio

**Animație** – Spania, Canada (2016) 1h30

Familia Martin pleacă în călătorie, dar câțelul Ozzy nu îi poate însoți. De aceea familia i-a găsit un loc ideal unde va fi lăsat, o pensiune canină cu tot confortul. Locul acesta se dovedește a fi o capcană construită de un diabolic răpitor de câini. El trebuie să înfrunte pericolele și să conteze pe ajutorul noilor săi prieteni, Chester, Fronky și Doc, pentru a scăpa și a ajunge în siguranță acasă.



## LES QUATRE CENTS COUPS / CELE PATRU SUTE DE LOVITURI

FR RO +10

**Regizor:** François Truffaut

**Cu:** Jean-Pierre Léaud, Claire Maurier, Albert Rémy

Antoine are o adolescență agitată. Își minte părinții, fură, fuge de acasă. Singura sa consolăre: năzbâțiile pe care le face cu prietenul său, René, până când într-o zi intervine și poliția.



## LE NOUVEAU / NOUL

FR RO +10

**Regizor:** Rudi Rosenberg

**Cu :** Géraldine Martineau, Joshua Raccach

**Comedie** – Franța (2015) 1h21

Prima săptămână pe care Benoit o petrece în noul său liceu nu se desfășoară conform așteptărilor sale. Este batjocorit de gașca lui Charles, băieții populari, iar singurii elevi care-l acceptă sunt cei marginalizați. Din fericire, o cunoaște pe Johanna, o suedeză drăguță cu care Benoit se împrietenește și de care se îndrăgostește. Însă, ea se îndepărtează încet, încet, pentru a intra în gașca lui Charles. Pe baza sfaturilor unchiului său, Benoit organizează o petrecere la care invită toată clasa. Este ocazia perfectă pentru a deveni popular și pentru a o cucerii pe Johanna.



## THE 7TH DWARF / AL ȘAPTELEA PITIC

RO - +5

**Regizor:** Harald Siepermann, Boris Aljinovic

**Cu:** Ralf Schmitz, Otto Waalkes, Mirco Nontschew, Gustav-Peter Wöhler, Boris Aljinovic

**Animație, aventură, comedie** – Germania (2014) 1h27

Este ajunul celei de-a 18-a aniversări a prințesei Rose, iar la castelul Fantabularasa tot regatul se pregătește pentru sărbătoare. Au sosit deja Albă ca Zăpada, cei șapte pitici, Cenușăreasa și Scufița Roșie.

Chiar înainte ca orologiul să bată miezul nopții, Bobo, cel mai mic dintre pitici, o înțeapă din greșeală pe Prințesa Rose (Frumoasa din Pădurea Adormită) cu un ac blestemat, iar întregul regat cade într-un somn de o sută de ani!

Bobo și ceilalți șase pitici pornesc într-o aventură periculoasă, pentru a-l găsi pe Jack, în speranța că o va trezi pe Rose cu sărutul lui. Ei îi vor înfrunta cu vitejie și umor pe dragonul care scuipă flăcări și pe Dellamorta, vrăjitoarea cea rea și geloasă!



## 00OPS! NOAH IS GONE.../ UPS! AM PIERDUT ARCA

RO - +3

**Regizor:** Toby Genkel, Sean McCormack

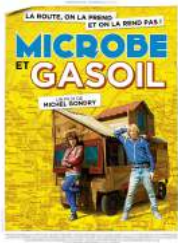
**Cu:** Emilie Guillaume, Marie Dubled, Sébastien Hebrant

**Animație** – Germania, Irlanda, Belgia (2015) 1h26

Sfârșitul lumii a venit. Potopul s-a dezlănțuit. Din fericire, pentru Dave și fiul său Finny există o Arcă menită să salveze animalele. Dar, așa cum se dovedește la fața locului, speciei lui Dave și Finny nu i se permite să intre. Furișându-se la bord cu ajutorul lui Hazel și Leah, cele două animăluțe cred că sunt în siguranță.

Asta până când curioșii pui cad din arcă. Acum Finny și Leah se chinuiesc să supraviețuiască inundației de după potop și prădătorilor înfometaji încercând să ajungă în vârful unui munte.

Dave și Hazel trebuie să facă abstracție de toate lucrurile care îi fac diferiți unul de altul, să întoarcă arca și să-și salveze puii. E clar că nu va fi o navigare ușoară.



## MICROBE ET GASOIL / MICROB ȘI GAZOLINĂ

FR RO +12

**Regizor:** Michel Gondry

**Cu:** Ange Dargent, Théophile Baquet, Sacha Bourdo, Étienne Charry

**Comedie** – Franța (2015) 1h44

Aventurile dezlănțuite a doi adolescenți : Microb și inventivul Gazolină. Vacanța mare se apropie și cei doi prieteni nu au niciun chef să-și petreacă cele două luni cu familia lor. Cu ajutorul unui motor de la o mașină de tuns și a unor scânduri din lemn, ei decid să-și construiască propria lor "mașină" și să plece într-o călătorie pe drumurile Franței.



## PHANTOM BOY / BĂIATUL FANTOMĂ

FR RO +9

**Regizor:** Alain Gagnol, Jean-Loup Felicioli

**Cu:** Edouard Baer, Jean-Pierre Marielle, Audrey Tautou

**Animație, aventură** – Franța, Belgia (2015) 1h24

Aflat în mijlocul unei investigații, polițistul Alex este rănit de un personaj misterios cu fața desfigurată. Imobilizat în spital, Alex îl întâlnește pe Léo, un pacient în vârstă de 11 ani cu abilitatea de a-și părăsi corpul. Băiatul poate zbura și trece prin ziduri ca o fantomă, nevăzut de nimeni. Cum gangsterul desfigurat amenință orașul, Alex hotărăște să termine investigația, cu Léo drept ochi și picioare.



## MERCY STREET / STRADA SPERANȚEI

RO - +5

**Regizor:** Ștefan Buzea, Alexandru Buzea și Radu Nicolae

**Cu:** Cristian Iacob, Marius Stanescu, Ionuț Grama, Raluca Iurascu

**Animație** – România (2016) 1h14

Pentru Lorenz, un băiat în vârstă de 10 ani crescut doar de tatăl său, o excursie în pădure se transformă într-o aventură incredibilă prin lumea secretă Havala, unde descoperă planul malefic al lui Marcus, proprietarul unei companii miniere, la care lucrează tatăl său. Marcus este un geniu malefic, care încearcă să fure muzica lumii noastre și s-o transforme într-o sursă uriașă de energie pe care vrea s-o folosească pentru a deveni nemuritor. Lorenz și prietenii lui vor reuși în cele din urmă să dejoace planurile lui Marcus și să salveze muzica și lumea, dar sfârșitul poveștii vine cu o răsturnare de situație uluitoare, în care Lorenz decide să se sacrifice pentru a-și salva prietenii.




v i v r e  
l e s  
c u l t u r e s


INSTITUT  
FRANÇAIS


Bucarest

 sala Elvire Popesco, bd. Dacia 77

 0374 125 216

 [cinema.bucarest@institutfrancais.ro](mailto:cinema.bucarest@institutfrancais.ro)

 /cinemaelvirapopescu

 [www.elvirepopesco.ro](http://www.elvirepopesco.ro)

 /cinemaelvirapopescu

